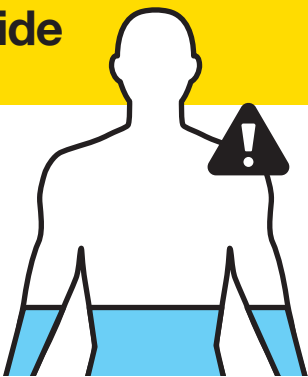


Quantité insuffisante de liquide
Hypovolémie



Signes : (manifestations objectives pouvant être mesurées) :

- Tension artérielle plus basse qu’à l’habitude
- Pouls plus rapide qu’à l’habitude ou supérieur à 100 battements par minute
- Mauvais signe du pli cutané
- Poids inférieur à la valeur cible
- Diminution du débit urinaire



Symptômes :
(manifestations subjectives que vous pourriez ressentir)

- Maux de tête
- Peau sèche, voix rauque, bouche sèche, sensation de soif
- Faiblesse, étourdissements, vision floue, fatigue
- Crampes
- Peau froide et moite
- Nausées, vomissements, diarrhée, constipation
- Changements dans la glycémie (en cas de diabète ou de prédiabète)



Autres facteurs que la dialyse pouvant avoir une incidence sur les signes ou les symptômes que vous présentez si vous êtes hypovolémique :

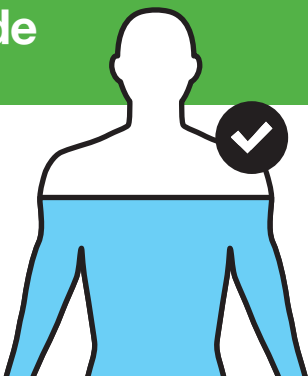
- Y a-t-il eu des changements dans les médicaments que vous prenez pour réguler votre tension artérielle ou votre glycémie (différent médicament ou nouvelle dose)?
- Avez-vous été exposé à une chaleur excessive ou avez-vous transpiré beaucoup plus qu’à l’habitude?
- Avez-vous modifié la quantité de nourriture ou de liquide que vous consommez?
- Avez-vous présenté des vomissements et/ou de la diarrhée?
- Y a-t-il récemment eu des changements dans vos médicaments?
- Avez-vous fait plus d’activité physique qu’à l’habitude?



Que devrais-je faire si je suis hypovolémique?

- Utilisez la plus basse concentration de solution de dextrose ou de glucose (_____)
- Allongez-vous si vous êtes étourdi ou si vous avez le vertige
- Buvez _____ mL de liquide
- Mangez quelque chose de salé (_____)
- Communiquez avec votre infirmière si : _____
- Appelez à la clinique pour passer en revue les médicaments que vous prenez actuellement, en particulier ceux liés à la tension artérielle et les diurétiques

Quantité adéquate de liquide
Euvolémie



Signes : (manifestations objectives pouvant être mesurées) :

- Poids idéal (_____)
- Tension artérielle correspondant aux valeurs normales (_____)
- Respiration normale, non difficile
- Bon signe du pli cutané



« Je peux mener mes activités quotidiennes (c’est-à-dire, m’habiller, me nourrir, etc.) et je peux également pratiquer mes passe-temps normaux. »



Le poids idéal indique un équilibre homéostatique parfait dans le corps.

Votre poids idéal sera déterminé par l’équipe clinique. Mon poids idéal est de : _____ Date : _____



Que dois-je faire si je suis euvolémique?

- Poursuivez la dialyse
- Restez à l’affût de signes dénotant une quantité trop élevée ou trop faible de liquide dans votre corps

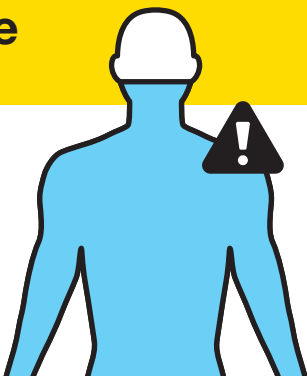
Avertissement



Si l’un ou l’autre des événements suivants se produit, veuillez communiquer avec votre centre de dialyse péritonéale ou le service de néphrologie immédiatement au _____ :

- Effluent trouble, douleur abdominale ou température corporelle supérieure à 37,5 °C
- Présence de sang dans l’effluent (hémopéritoine)
- Prise de poids amenant à un poids supérieur au poids idéal de plus de 2 kg
- Perte de poids amenant à un poids inférieur au poids idéal de plus de 2 kg
- Contamination directe, rupture du système fermé ou tubulure de transfert endommagée
- Infection au point de sortie (site d’urgence) du cathéter de dialyse péritonéale
- Appareil/cycleur automatisé ne pouvant administrer le traitement en raison d’une panne ou d’un mauvais fonctionnement du dispositif
- Panne d’alimentation
- Dialyse oubliée
- Impossibilité pour l’infirmière de réaliser une visite prévue
- Fuite de la paroi abdominale (exemples : fuite périnéale ou scrotale, hernie)
- Ultrafiltration (UF) négative de plus de 500 mL

Quantité excessive de liquide
Hypervolémie



Signes : (manifestations objectives pouvant être mesurées) :

- Tension artérielle plus haute qu’à l’habitude
- Poids supérieur à la valeur cible
- Enflure (ou œdème) du visage, des yeux, des doigts, de la région sacrée (bas du dos), des jambes, des chevilles ou des pieds
- Augmentation du débit urinaire



Symptômes :
(manifestations subjectives que vous pourriez ressentir)

- Souffle court ou essoufflement
- Respiration sifflante
- Perte d’appétit
- Maux de tête
- Sensation de tension dans les tissus et la peau (en raison de l’enflure)
- Changements dans la glycémie (en cas de diabète ou de prédiabète)



Autres facteurs que la dialyse pouvant avoir une incidence sur les signes ou les symptômes que vous présentez si vous êtes hypervolémique :

- Avez-vous le souffle court? Avez-vous besoin de relever votre torse pour mieux respirer lorsque vous dormez?
- Avez-vous modifié la quantité de nourriture ou de liquide que vous consommez?
- Avez-vous plus soif qu’à l’habitude?
- Avez-vous des problèmes de drainage?
- Y a-t-il récemment eu des changements dans vos médicaments?



Que dois-je faire si je suis hypervolémique?

- Utilisez une solution de dextrose ou de glucose à plus haute concentration (_____)
- OU utilisez une solution pour les stases prolongées (_____)
- Réduisez votre consommation de liquide à _____ mL/jour
- Réduisez votre consommation de sel
- Contrôlez votre glycémie au besoin
- Relevez votre torse pour mieux respirer lorsque vous dormez si vous avez de la difficulté à respirer
- Communiquez avec votre infirmière si : _____
- Appelez à la clinique pour passer en revue les médicaments que vous prenez actuellement, en particulier ceux liés à la tension artérielle et les diurétiques

Dianeal ^{MC}	Physioneal ^{MC}	Extraneal ^{MC}	
Concentrations offertes :			
Glucose 0,5 %; 1,5 %; 2,5 %; 4,25 %	Dextrose 1,36 %; 2,27 %; 3,86 %	Icodextrine 7,5 %	
Indications :			
Dianeal est indiqué pour les patients atteints d’insuffisance rénale aiguë ou chronique lorsque le traitement médical non en dialyse est jugé inadéquat. Il peut également être indiqué dans le traitement de certains déséquilibres hydriques et électrolytiques et pour les patients intoxiqués par certains poisons et médicaments.	Physioneal 40 est indiqué pour la dialyse péritonéale pour le traitement de l’insuffisance rénale aiguë et chronique avec manifestations de rétention hydrique graves et de déséquilibre électrolytique grave et l’intoxication avec des substances dialysables, en l’absence de solutions thérapeutiques de rechange adéquates.	Extraneal est indiqué comme agent osmotique en séjour prolongé, allant jusqu’à 12 heures, pour la dialyse péritonéale continue ambulatoire (DPCA) ou la dialyse péritonéale automatisée (DPA), où il peut séjourner pendant 14 heures et jusqu’à 16 heures.	
Il convient de sélectionner la solution de dialyse péritonéale (DP) comportant le plus faible pourcentage de glucose ou de dextrose (concentration) selon la quantité de liquide devant être éliminée lors de chaque échange. Plus le pourcentage de glucose ou de dextrose est élevé, plus la quantité de liquide éliminée sera grande.		L’icodextrine est une forme cyclique de polymère de glucose hydrosoluble possédant des propriétés osmotiques, ce qui aboutit à un déplacement net de liquide du sang vers le dialysat.	
Choisir sa solution :			
On recommande d’abaisser le pourcentage de dextrose (glucose) à mesure que votre poids corporel s’approche de votre poids sec idéal. Une solution de dextrose ou de glucose à 4,25 % éliminera plus de liquide qu’une solution à concentration plus faible, comme 1,5 %, par exemple. L’utilisation d’une solution à concentration élevée pour tous les échanges peut donc causer une déshydratation.	On recommande d’abaisser le pourcentage de dextrose (glucose) à mesure que votre poids corporel s’approche de votre poids sec idéal. Une solution de dextrose ou de glucose à 3,86 % éliminera plus de liquide qu’une solution à plus faible concentration, comme 1,36 %, par exemple. L’utilisation d’une solution à concentration élevée pour tous les échanges peut donc causer une déshydratation. L’équilibre acide-base (pH) de Physioneal est de 7,4. Il s’apparente donc au pH de votre corps : cela signifie que Physioneal peut être utilisé pour réduire les symptômes de douleurs liés à la perfusion.	On utilise l’icodextrine pour de longues stases, jusqu’à 12 heures, dans le cadre de la DPCA et de la DPA, dans quel cas on peut l’utiliser durant 14 heures et jusqu’à 16 heures. Elle permet une meilleure flexibilité quant à la quantité de liquide éliminée et la quantité de liquide que vous pouvez absorber, comparativement aux solutions de glucose ou de dextrose. Comme il n’y a aucun glucose ni dextrose à absorber dans cette solution, il y a moins de risque que vous présentiez une hyperglycémie (taux de sucre élevés), une hyperinsulinémie (taux d’insuline élevés) et que vous absorbiez des calories en trop.	
Renseignements importants :			
	Le contenu des deux compartiments doit être bien mélangé avant l’utilisation et doit être utilisé dans les 24 heures suivant le mélange.	Si vous devez utiliser un indicateur de glycémie (glucomètre), veuillez utiliser _____, car d’autres pourraient indiquer un résultat erroné de glycémie élevée. Veuillez communiquer avec votre infirmière de DP pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des glucomètres. Si vous présentez des éruptions cutanées, arrêtez immédiatement la perfusion, drainez la solution se trouvant dans la cavité péritonéale et communiquez immédiatement avec votre médecin.	

Consultez les monographies des produits pour de plus amples renseignements sur les contre-indications, les mises en garde, les précautions, les effets indésirables, les interactions, la posologie et les conditions d’utilisation clinique. On peut consulter les monographies de produit complètes aux adresses suivantes ou les obtenir en communiquant avec la Corporation Baxter au 1 800 387-8399.

Dianeal : http://www.baxter.ca/fr_CA/assets/downloads/monographs/Dianeal_FR.pdf
Physioneal 40 dans un contenant Clear-Flex : http://www.baxter.ca/fr_CA/assets/downloads/monographs/Physioneal_Clearflex_FR.pdf
Physioneal 40 dans un contenant Viaflex : http://www.baxter.ca/fr_CA/assets/downloads/monographs/Physioneal_Viaflex_FR.pdf
Extraneal : http://www.baxter.ca/fr_CA/assets/downloads/monographs/Extraneal_FR.pdf

Baxter, Dianeal, Physioneal, Extraneal, Nutrineal et Physioneal sont des marques de commerce de Baxter International Inc. CAMP/MG2/17-0015a

